

GEMEINDE TRAMIN A.D.W.
Autonome Provinz Bozen



COMUNE DI TERMENO S.S.D.V
Provincia Autonoma di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA MUNICIPALE**

Sitzung vom - Seduta del

Uhr - ore

01.06.2026

16:45

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Wolfgang Oberhofer
Otmar Straudi

Bürgermeister Sindaco
Bürgermeisterstell Vice-Sindaco
vertreter

Günther Geier
Flora Kieser Benin

Gemeindereferent Assessore
Gemeindereferent Assessore
in

Verena Mahlknecht

Gemeindereferent Assessore
in

Markus Stolz

Gemeindereferent Assessore

A.E. A.G	A.U. A.I	in Fernzugang in teleconferenza
X		
X		

Schriftführerin:

Segretaria:

Hildegard Stuppner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Wolfgang Oberhofer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
Si tratta il seguente

GEGENSTAND

Zusatzverpflichtung der Kosten im EDV-Bereich an den Südtiroler Gemeindenverband für das Jahr 2026 (D3 546) - unverzüglich vollziehbar

OGGETTO

Impegno aggiuntivo delle spese nel settore EDP al Consorzio dei Comuni per l'anno 2026 (D3 546) - immediatamente esecutiva

Zusatzverpflichtung der Kosten im EDV-Bereich an den Südtiroler Gemeindenverband für das Jahr 2026 (D3 546) - unverzüglich vollziehbar

Gesehen das einheitliche Strategiedokument 2026-2028 genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 69 vom 15.12.2025;

gesehen den Haushaltsvoranschlag 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70 vom 15.12.2025 und den beiliegenden Vorschau- und erläuternden Bericht;

gesehen die mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 546 vom 29.12.2025 im Sinne des Art. 8 der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen erfolgte Genehmigung des Arbeitsplanes für das Jahr 2026 mit den darin auferlegten und festgelegten Richtlinien;

gesehen den eigenen Beschluss Nr. 19 vom 22.01.2024 mit welchem die Verpflichtung der Kosten im EDV-Bereich an den Südtiroler Gemeindenverband für die Jahre 2024, 2025 und 2026 genehmigt wurde;

festgestellt, dass der Gemeindenverband mit Mitteilung Nr. 42/2026 die Kosten für die Clouddienste/Datenablage und Groupwarelösung für die Jahre 2026 bis 2029 mitgeteilt hat;

festgehalten, dass es deshalb notwendig ist eine Zusatzmaßnahme für die Verpflichtung der Kosten für dieses Jahr zu genehmigen;

gesehen, dass die Kosten für die Clouddienste/Datenablage 323,77 Euro zzgl. MwSt. und für die Groupwarelösung 335,71 Euro zzgl. MwSt. pro Jahr betragen;

erachtet diesen Beschluss unverzüglich vollziehbar zu erklären um die zeitgerechte Bezahlung der Rechnungen zu ermöglichen;

nach Einsichtnahme in das geltende Gemeindestatut;

nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde, sowie die Verordnung zur Regelung der Verträge;

gesehen

- das fachliche Gutachten (Rluxs/PT5PnKK5nZczybNHJmOd5B2mrMPgdO7VAdGuY=)

- das buchhalterische Gutachten (fIGF0bbtK5S3PxilofNxrW5fXjc1W04MhdKkruuEg1w=)

abgegeben gemäß Art. 185 und 187 des neuen „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018, zur Beschlussvorlage;

Einsicht genommen das R.G. Nr. 2/2018, sowie die entsprechenden Durchführungsbestimmungen;

Impegno aggiuntivo delle spese nel settore EDP al Consorzio dei Comuni per l'anno 2026 (D3 546) - immediatamente esecutiva

Visto il documento unico di programmazione 2026-2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 69 dd. 15.12.2025;

visto il bilancio preventivo 2026-2028, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70 del 15.12.2025, e l'allegata relazione previsionale e programmatica;

vista l'approvazione del Piano operativo per l'anno 2026 avvenuta con deliberazione della Giunta Comunale n. 546 del 29.12.2025, ai sensi dell'art. 8 del vigente Regolamento comunale di contabilità e delle direttive impartite e determinate con lo stesso;

vista la propria delibera n. 19 dd. 22.01.2024 con la quale è stato approvato l'impegno delle spese nel settore EDP al Consorzio dei Comuni per gli anni 2024, 2025 e 2026;

accertato, che il Consorzio dei Comuni ha comunicato con comunicazione n. 42/2026 le spese per i servizi cloud/archiviazione dei dati e soluzione di groupware per gli anni 2026 fino 2029;

preso atto, che si rende pertanto necessario approvare una misura aggiuntiva per l'impegno della spesa relativa al corrente anno;

visto che i costi per i servizi cloud/archiviazione dei dati ammontano a 323,77 euro più IVA e per la soluzione di groupware a 335,71 Euro più IVA per l'anno;

ritenuto di dichiarare la delibera immediatamente esecutiva al fine di consentire il tempestivo pagamento delle fatture;

visto il vigente statuto comunale;

visto il vigente Regolamento comunale di contabilità nonché il regolamento per la disciplina dei contratti;

visto

- il parere tecnico (Rluxs/PT5PnKK5nZczybNHJmOd5B2mrMPgdO7VAdGuY=)

- il parere contabile (fIGF0bbtK5S3PxilofNxrW5fXjc1W04MhdKkruuEg1w=)

rilasciati ai sensi dell'art. 185 e 187 del nuovo "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" approvato con L.R. n. 2/2018, sulla proposta di deliberazione;

visto la L.R. n. 2/2018, nonché le relative norme di attuazione;

d e l i b e r a

mit 4 Fürstimme/n, 0 Gegenstimme/n und 0 Enthaltung/en, bei 4 anwesenden und abstimmenden Gemeindereferenten, ausgedrückt durch Handerheben in gesetzmäßiger Form:

1) für die Bezahlung der Kosten im EDV-Bereich für die Clouddienste/Datenablage und Groupwarelösung für das Jahr 2026 an den Südtiroler Gemeindenverband eine Ausgabenverpflichtung von 804,56 Euro inkl. MwSt. vorzusehen und den Betrag nach Vorlage der entsprechenden Rechnungen auszuführen;

2) die entsprechende Ausgabe dem Haushaltsvoranschlag 2026, wie folgt anzulasten:

con 4 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrario/i e 0 astensione/i, su 4 assessori presenti e votanti, espressi per alzata di mano in forma legale:

1) di prevedere un impegno di spesa pari ad 804,56 Euro IVA inclusa per i servizi cloud/archiviazione dei dati e soluzione di groupware per l'anno 2026 al Consorzio dei Comuni e di liquidare l'importo dopo la presentazione delle relative fatture;

2) di imputare la relativa spesa al bilancio di previsione 2026, come segue:

Jahr Anno	Verpflichtung Impegno	Kostenstelle Centro di costo		Kapitel Capitolo		Betrag Importo
2026	208/2026	11100	Allgemeine Verwaltung Altri servizi generali	01111.03.29900	Sonstige Dienste Altri servizi	804,56 €

3) vorliegende Maßnahme einstimmig, in getrennter Abstimmung, im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des R.G. Nr. 2/2018, als unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Hinweis:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung jeder Bürger und jede Bürgerin beim Gemeindevorstand Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann jeder und jede Interessierte beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft die Maßnahme die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5 des gvD Nr. 104/2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

3) di dichiarare il presente provvedimento, con votazione separata, a voti unanime, immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 183, c. 4 della L.R. n. 2/2018;

Avvertenze:

Durante la pubblicazione di questa deliberazione ogni cittadino ed ogni cittadina può presentare un ricorso alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività di questa deliberazione ogni interessato ed interessata può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Se il provvedimento interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5 del D.Lgs n. 104/2010 è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende – Il Presidente
Wolfgang Oberhofer
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto:

Die Gemeindesekretärin – La Segretaria Comunale
Hildegard Stuppner
(digital unterschrieben – firmato digitalmente)
